

Hörverstehen: Eating habits in Britain and Germany RSA 9/10 – A 2

You will hear a dialogue between two people, Marjorie and Peter, living in Germany. Marjorie has been staying here for quite a long time. Peter has just arrived.

Find out what Peter and Marjorie think about English and German food.

Mark the right statement in the table below. Sometimes a statement can be correct for both of them.

	She/He	Marjorie	Peter
1	has tried a lot of German food.		
2	thinks Germans only eat sausages.		
3	likes German bread.		
4	misses English pies.		
5	thinks English food is worth trying.		

Hörverstehen: Eating habits in Britain and Germany RSA 9/10 – H 2

- a) Tapescript (Die Audiodatei ist auf dem Bildungsserver Sachsen-Anhalt in der Rubrik niveaubestimmende Aufgaben zum Download bereitgestellt. Die Sprecher überlagern sich teilweise, so dass das Tapescript nur die Hauptaussagen enthält.)

Peter: So, Marjorie you've been here for years. I don't really know German food. What would you recommend? What's good?

Marjorie: Well, what have you been eating since you got here? You've been here a few weeks.

Peter: Bratwurst.

Marjorie: Is that all you've had?

Peter: Well, with Brötchen

Marjorie: Oh, my goodness.

Peter: And mustard.

Marjorie: And you've had a Wiener now and again, have you?

Peter: Yeah, that is that thing covered in bread crumbs.

Marjorie: No, no, that's ehm, Schnitzel.

Peter: Eh, Wiener Schnitzel.

Marjorie: OK.

Peter: But I thought Wiener Schnitzel was like the sausage in bread crumbs.

Marjorie: A sausage in bread crumbs?

Peter: Yeah, Wiener Schnitzel.

Marjorie: Oh, no. Well, you didn't get anybody to make that for you.

Peter: No, no.

Marjorie: No, I don't suppose you would. So, is that really all you've tried? You've tried bread and rolls, haven't you? 'Cause that's one thing that is really nice in Germany.

Peter: But you like the German bread? Cause I think it's a bit hard. You know, I'm used to English bread. That's a bit softer. Because more important in England is what goes in the bread than the bread itself. So ...

Marjorie: The bread itself is important and I can see why Germans miss it when they go to England.

Peter: I suppose so.

Marjorie: But if you are used to softer bread – mmmh?

Peter: What other things?

Marjorie: What else? Have you tried German soups, 'cause they're really good.

Peter: Yeah, what kind?

Marjorie: Oh, all sorts of kinds. Vegetables, they usually put some meat in as well. It is not just vegetables. It's really good and tasty.

Peter: Isn't there a really nice potato soup with sausage?

Marjorie: You can put some sausage in potato soup, that's good.

Peter: Do they put sausage in everything here?

Marjorie: No, they don't put sausages in everything. So what are you really missing from home now?

Peter: Well, you know pies, pastries. That's the thing. And things like quiche.

Marjorie: Well, but you can make quiche. You can make your own.

Peter: But, I'm a man. I can't cook.

Marjorie: Right, well, I'll make you one some time. But you're right. I still miss pork pie.

Peter: I tell you. You know the other strange thing. Have you seen the way that they use their knives and forks here? They hold their fork in a different way. Quite upside down.

Marjorie: Have you tried doing it? Everything is dropping of, isn't it?

Peter: Is it better, or...?

Marjorie: Well it's just the way Germans use their fork, isn't it. They turn it round the other way from us instead of piling things on the back and everything rolling off.

Peter: I mean what are the good things?

Marjorie: Have you learned how to cut your bread with knife and fork then?

Peter: Well, am I supposed to?

Marjorie: Yes.

Peter: Well, I've been tarring it apart.

Marjorie: What have you done? Picking it up with your fingers?

Peter: Yeah.

Marjorie: That's not the way the Germans do.

Peter: No, I have to try to be better. But I tell you what, the restaurants are good here. Restaurants are really nice. But I think the service is probably better in England.

Marjorie: Do you think so?

Peter: Sometimes. But I think the food might be nicer here. But I still love English food.

Marjorie: Well, it is very, very good, isn't it? You have to join in and convince the Germans that English food is good.

Peter: I'll cook some Toad in the Hole and see if they like that. There are some sausages in it. They should love it.

Marjorie: You are quite right, yes. ...? I don't think Germans only eat sausages but you should try some other things.

Peter: But like Tote Oma and Hackepeter and things like that. I've seen them. Doesn't look nice.

Marjorie: It tastes quite good. You need to be more adventurous, you do

Peter: Everybody says Hackepeter is really, really tasty but ...

Marjorie: It took me two years to try it for the first time.

Peter: Yeah? I'll give that a try then. Cool, thanks for that. That's great. Top tips.

Marjorie: And come round for a quiche.

Peter: We'll do.

b) Einordnung in den Lehrplan

- den Hauptgedanken von längeren und komplexeren Gesprächen, Hörtexten, Radiosendungen oder Filmen zu konkreten, alltäglichen und altersgerechten Themen im Wesentlichen verstehen, sofern deutlich und in normalem Sprechtempo artikuliert wird
- komplexe und vielschichtige Äußerungen und Aufgabenstellungen in vertrauten Sprachvarianten und authentischen Hörsituationen verstehen
- bereit sein, das Fremde nicht als bedrohlich wahrzunehmen
- eine kulturelle Sensibilität entwickeln

c) Zuordnung zu AFB: II – Aussagen 2 - 5

III – Aussage 1

d) Erwartungshorizont

	She/He	Marjorie	Peter
1	has tried a lot of German food.	x	
2	thinks Germans only eat sausages.		x
3	likes German bread.	x	
4	misses English pies.	x	x
5	thinks English food is worth trying.	x	x

e) Differenzierungsmöglichkeit

Dieser Text sollte auf Grund seiner Komplexität nicht für Test-, sondern nur für Lernsituationen angewendet werden. Er erfordert eine sehr lange Konzentration von den Schülerinnen und Schülern und eignet sich daher gut zur Schulung der Konzentrationsfähigkeit auf gesprochene Sprache.

Die im Aufgabenteil genannten Sätze können auch als Zuordnungsübungen gestaltet werden.